

TRANSLATOR'S CERTIFICATION

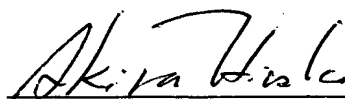
I, Akira HIRAKO, a citizen of Japan, residing at 1-41 Monzen-cho, Naka-ku, Nagoya-Shi, Japan, do solemnly and sincerely declare:

1. That I am well acquainted with both the English and Japanese languages, and

2. That the attached document is a true and accurate translation of the Japanese-language U.S. Patent Application filed September 8, 2003 with attorney docket No. 09141.0003.

AND I make this declaration conscientiously believing the statement contained herein to be true in every particular.

3rd day of October, 2003

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Akira Hirako", is written over a horizontal line.

Akira Hirako

[Document Name] Patent Application
[Reference Number] TP0309
[Addressee] Commissioner, Patent Office
[Inventor]
 [Address] c/o TOYODA IRON WORKS CO., LTD.
 4-50 Hosoya-cho, Toyota-shi,
 Aichi-ken, Japan
 [Name] Noboru FUJIWARA
[Applicant]
 [Identity Number] 000241496
 [Name] TOYODA IRON WORKS CO., LTD.
[Agent]
 [Identity Number] 100085361
 [Attorney]
 [Name] Haruyuki IKEDA
[Indication of Official Fee]
 [Pre-paid Ledger Number] 007331
 [Amount of Payment] 21,000 yen
[List of Document Presented]
 [Document Name] Claims 1
 [Document Name] Specification 1
 [Document Name] Drawings 1
 [Document Name] Abstract 1
 [Authorization Number] 9002571